

# 8 - Your life shouldn't be built from someone else's blueprint. No matter how unskilled you may be, you should draw it yourself.

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** May 9th

**[00:01] IkeP**

*I'm IkeP, the hottest guy here in Mobius.*

**[00:07] IkeP**

*But let me start by saying this:*

**[00:10] IkeP**

*I'm seriously pissed off right now.*

**[00:13] IkeP**

*Why?*

**SIGN** Roughly One Month Ago

**[00:15] IkeP**

*Because I couldn't finish the fight  
I started against the Rogue*

**SIGN** April 13th

**[00:19] ---**

*Minezawa Izuru that day.*

**[00:23] IkeP**

*It's been one month since then,  
and  $\mu$ 's still asleep.*

**[00:29] IkeP**

*So we Musicians haven't been  
able to make any major moves.*

**[00:33] IkeP**

*When I think of how those Rogues  
must be scoffing at us right now...*

**[00:40] IkeP**

*Our justice is being violated.*

**SIGN** May 2nd

**[02:16] IkeP**

*Even though three weeks have passed  
since that climactic day,*

**[02:20] IkeP**

*the ravages of that battle  
still linger here in Mobius.*

**[02:25] IkeP**

*However, even at times like this,*

**[02:28] ---**

*my brilliance knows no bounds!*

**[02:35] Rose**

IkeP-sama!

**[02:37] Iris**

Take me!

**[02:38] Lily**

Marry me!

**[02:46] IkeP**

*To women, I'm truly a north star  
lighting up the darkness.*

**[02:50] IkeP**

*This is the ecstasy I longed for!*

**[02:54] IkeP**

Truly ecstatic!

**[02:58] IkeP**

I've practically won over every  
woman in Mobius at this point.

**[03:03] IkeP**

Oh, looks like there's a love call from  
a kitten longing to hear my voice.

**[03:08] Mirei**

That's why I asked!

**[03:10] Mirei**

How long is  $\mu$  going to sleep?!

**[03:12] Mirei**

The construction's not making any progress,  
and I'm at my limit of living like this!

**[03:16] Mirei**

Hurry up and restore the  
original Sea Paraiso!

**[03:20] IkeP**

*Great as I am, I can't tell you when  
Sleeping Beauty's going to wake up.*

**[03:24] Mirei**

You're useless!

**[03:25] Mirei**

You really are nothing but good looks.

**[03:28] IkeP**

*Hey now, all that flattery  
will get you nowhere.*

**[03:34] Toshizo**

I hear happiness runs away  
with every sigh, young lady.

**[03:39] Mirei**

You're suggesting it can  
run any farther away?

**[03:48] Toshizo**

My apologies, we're out  
of the usual tea leaves.

**[03:53] Mirei**

What do mean?

**[03:58] Mirei**

This is Mobius, right?

**[04:01] SweetP**

*That's probably because  $\mu$ 's  
power has weakened, right?*

**[04:05] SweetP**

It's been an awfully long time  
since  $\mu$  went to sleep, hasn't it?

**[04:08] SweetP**

It seems that's causing problems  
maintaining Mobius here and there.

**[04:13] IkeP**

I get it.

**[04:14] IkeP**

So that's why the NPCs are  
doing the building repairs.

**SIGN** Notice!! We're out of oil, so we'll be closed for a while. Sorry...

**[04:18] SweetP**

Yeah. Everything that's not  
necessary for survival

**[04:21] ---**

is steadily being pushed to the back burner.

**SIGN** Ramen Namarou

**[04:24] SweetP**

Even my favorite restaurant is closed.

**[04:28] SweetP**

There are still some things that have  
barely managed to remain, but...

**[04:37] SweetP**

At this rate,

**[04:39] ---**

everything cute and everything tasty  
will soon be gone.

**[04:43] Mirei**

*Don't go spouting such weakness!*

**[04:46] Mirei**

I don't plan on abandoning  
the life I have here now!

**[04:49] Mirei**

Why do you think I came to Mobius?

**[04:52] Mirei**

At any rate, we need to have  
μ wake up as soon as possible.

**[05:01] IkeP**

*True, things are going  
to be bad at this rate.*

**SIGN** Thank you very much for your repeated patronage. The salon is undergoing renovations and will be closed in the interim. We understand that this is an inconvenience and humbly request your understanding.

**[05:08] IkeP**

Seriously?

**[05:08] Woman**

There he is! Minezawa-kun!

**[05:15] Women**

U-Um, we made this for  
you, so please eat it!

**[05:19] Izuru**

No, I don't need it.

**[05:21] Woman**

Huh?

**[05:22] IkeP**

Hey there, what a rude man you are, Minezawa!

**[05:26] IkeP**

Look at you rejecting a  
lady's heartfelt gift.

**[05:30] ---**

Do you enjoy hurting women, man?!

**[05:34] IkeP**

What?!

**[05:35] IkeP**

Hey, wait!

**[05:38] Izuru**

Leave me be.

**[05:41] IkeP**

Damn that uptight bastard...

**[05:43] IkeP**

Right?

**[05:44] Woman**

He's wonderful.

**[05:45] IkeP**

Huh?

**[05:46] Woman**

I know.

**[05:47] Woman**

That cold attitude is unbelievable.

**[05:51] Woman**

Minezawa-kun, wait for me!

**[05:55] ---**

Minezawa-kun!

**[05:56] ---**

Wait!

**[05:58] IkeP**

*Minezawa Izuru...*

**[06:00] IkeP**

*I've hated him since  
I first laid eyes on him.*

**[06:04] IkeP**

*His pretty face and cold eyes*

**[06:07] ---**

*always make me remember the hateful  
things I left behind in reality.*

**[06:13] IkeP**

*Here in Mobius, we can have anything.*

**[06:16] IkeP**

*The selves we never managed  
to become in reality...*

**[06:20] IkeP**

*The selves we lost back in reality...*

**[06:24] IkeP**

*If you seek quiet, you can have it.*

**[06:29] IkeP**

*If you seek strength, you can have it.*

**[06:34] IkeP**

*As well as...*

**[06:39] IkeP**

*The things you always  
longed so desperately for.*

**[06:43] IkeP**

*Talent, good looks, the attention of women...*

**[06:48] IkeP**

*There is no greater paradise than this.*

**[06:50] IkeP**

*Mobius is justice!*

**[06:54] Kensuke**

Found you, Ritsu-sempai.

**[06:58] Ritsu**

What do you want?

**[06:59] Kensuke**

Come on.

**[07:00] ---**

Don't act as if you don't know, after shaking Mobius up this badly.

**[07:05] Kensuke**

See? Because  $\mu$ 's not here,

**[07:08] Kensuke**

the injuries from that last battle still haven't healed.

**[07:14] Kensuke**

Hey, Sempai?

**[07:15] Kensuke**

Why do you want to return to reality?

**[07:19] Kensuke**

Why do you need to fight against  $\mu$ ?

**[07:23] Kensuke**

I can kind of understand how all the other Rogues feel,

**[07:28] Kensuke**

and I know this is strange for me to say,

**[07:32] Kensuke**

but Ritsu-sempai,

**[07:35] Kensuke**

you still haven't remembered who you are yet, right?

**[07:39] Kensuke**

I'm sure you already understand this,

**[07:41] Kensuke**

but back in reality, we all lived pretty crappy lives.

**[07:47] Kensuke**

There's no need to go back to reality, is there?

**[07:53] Ritsu**

To be honest, I was debating that with myself until a little while ago.

**[07:58] Ritsu**

But on that day...

**[07:59] Ritsu**

I can't explain it well, but I sensed it.

**[08:04] Ritsu**

This whole thing is wrong.

**[08:07] Ritsu**

Besides, as I watched everyone in the Go-Home Club,

**[08:11] Ritsu**

I thought about why they wanted to go home.

**[08:15] Ritsu**

Just like you.

**[08:17] Ritsu**

So maybe that's why.

**[08:22] Kensuke**

Man, you really are eccentric, Sempai.

**[08:26] Ritsu**

Huh?

**[08:27] Kensuke**

So hey, let me join the  
Go-Home Club as well, President.

**[08:33] IkeP**

Huh?!

**SIGN** Direct Hit to the Genocide-Style  
Man Discovered in the Port Area

With his flaunted, overwhelming nobility  
he's every woman's dark shadow

IkeP

Even a simple uniform on him  
is like an angel's raiment

Minezawa Izuru

**[08:34] IkeP**

Minezawa's number 2 by only a narrow margin?

**SIGN** Clothes are happy to be worn by IkeP. (Woman, 18) I can't believe there's someone who can pull black off that well. (Man, 15) So beautiful, Gaia's jealous. (Woman, 17) Even a simple uniform on him is like an angel's raiment. Minezawa Izuru He looks so cool it's heavenly. (Woman, 16) Uniform? You're lying, you mean prince, right? (Woman, 19) Please take me at once! (Woman, 15)

**[08:38] IkeP**

Even the magazine rankings  
were a result of  $\mu$ 's power?

**[08:42] IkeP**

Damn it!

**[08:43] IkeP**

I won't let him!

**[08:46] IkeP**

Give me all the new releases.

**[08:47] Shop**

Y-Yes. At once.

**[08:50] Woman**

Just a little more...

**[08:58] IkeP**

*I knew Gaia hadn't abandoned me yet.*

**[09:01] IkeP**

*So long as I wear this shop's black outfit, I can defend my throne.*

**[09:06] Iris**

IkeP-sama!

**[09:10] Staff**

Pardon me.

**[09:12] Woman**

What a blockhead!

**[09:14] Woman**

So funny! I'm taking pictures.

**[09:18] Woman**

What's with him?

**[09:33] IkeP**

Stop it!

**[09:37] Staff**

Thank you very much.

**[09:45] Iris**

This unusual, wild side of you is also lovely, IkeP!

**[09:48] IkeP**

Huh? Rose and Lily aren't with you?

**[09:52] Iris**

No, those two have the hots for Izuru-sama right now.

**[09:55] IkeP**

Huh?

**[09:57] Iris**

Lately, Izuru-sama's really popular with the ladies.

**[10:01] Iris**

But rest assured,

**[10:03] ---**

I'm your devoted fan, IkeP-sama!

**[10:08] IkeP**

Hey, do you understand?

**[10:11] IkeP**

When the thing you treasure most

**[10:13] ---**

is getting trampled by the person who ticks you off the most,

**[10:16] IkeP**

it goes far beyond the level of anger or hatred.

**[10:20] IkeP**

Minezawa Izuru!

**SIGN** Your life shouldn't be built from someone else's blueprint. No matter how unskilled you may be, you should draw it yourself.

**[10:26] IkeP**

*It's been one week since then.*

**SIGN** May 9th

**[10:29] IkeP**

*μ still hasn't woken up,*

**[10:30] ---**

*and the situation's only growing worse.*

**[10:32] Mifue**

Oh, it's from Naruko-sempai.

**[10:34] Mifue**

She says, "Shopping Squad B, now returning."

**[10:38] Suzuna**

Is there anything extra we should ask for?

**[10:41] Aria**

We're good. Tell them to hurry on back.

**[10:49] Naruko**

She says, "Hurry on back."

**[10:51] Marie**

Do you think we bought a little too much?

**[10:54] Naruko**

There're guys there too,  
so I think it's just right?

**[10:58] IkeP**

Impossible!

**SIGN** Beautiful enough to make a dark galaxy bow before him All of humanity is his woman Minezawa Izuru I can't believe he makes a uniform look this good... is he a god? (Woman, 18) Please take me at once. I offer you my everything. (Man, 15) Oh no, I can't stop my nose from bleeding... (Woman, 17)

**[11:00] IkeP**

I'm second place?!

**[11:04] IkeP**

I'm IkeP...

**[11:06] IkeP**

The hottest man in Mobius...

**[11:15] SweetP**

That's odd. I wonder what happened...

**[11:23] SweetP**

Yeah, I'm sure it's defective.

**[11:27] SweetP**

I'll go with this one.

**[11:32] SweetP**

See?

**[11:38] SweetP**

You're kidding?!

**[11:39] SweetP**

That's impossible!

**[11:42] Clerk**

I'm sorry ma'am, but this card was declined.

**[11:45] Mirei**

Huh?

**[11:46] ---**

Unbelievable...

**[11:47] Mirei**

Here!

**[11:50] Clerk**

I'm sorry, but this one was also...

**[11:52] Mirei**

What?!

**[11:54] Mirei**

Hold on just a moment.

**[12:03] Clerk**

I'm sorry, but none of them would go through.

**[12:07] Mirei**

Huh?!

**[12:08] Mirei**

There's no way they can't work!

**[12:10] Clerk**

I'm sorry, ma'am.

**[12:20] Mirei**

Toshizo!

**[12:22] Toshizo**

Young lady, what is the matter?

**[12:26] Mirei**

What do I do, Toshizo? Our money...

**[12:29] Mirei**

Our money's gone.

**[12:31] Mirei**

Without money, we'll be driven out!

**[12:34] Toshizo**

Young lady, please rest assured.

**[12:37] Toshizo**

I'll remain at your side, no matter  
what happens in this world.

**[12:50] Boy**

Thanks, Rescue Man!

**[12:54] Voice**

S-Someone!

**[12:58] Kotaro**

*I hear the call for rescue out there!*

**[13:09] SweetP**

What's going to happen to us

**[13:14] ---**

if  $\mu$  remains asleep?

**[13:18] Thorn**

It's been a month since she fell asleep.

**[13:21] Thorn**

For now, Mobius is still functioning.

**[13:25] Thorn**

Right now, there's nothing we can do for  $\mu$ .

**[13:28] SweetP**

No way!

**[13:30] Mirei**

You keep insisting on patience,

**[13:32] ---**

but you're not trying to  
monopolize  $\mu$ , are you?!

**[13:36] Thorn**

Ridiculous.

**[13:37] Mirei**

Huh?!

**[13:39] SweetP**

Stop fighting!

**[13:40] SweetP**

If this keeps up, Mobius might disappear!

**[13:44] IkeP**

Calm down.

**[13:45] SweetP**

But, but...

**[13:46] IkeP**

You never know when you'll be  
consumed by the devil's darkness.

**[13:50] IkeP**

That's why it's natural  
for commoners to panic.

**[13:54] Mirei**

And what about you, then?

**[13:56] IkeP**

Me?

**[13:57] IkeP**

Well, I'm Gaia's, you know...

**[14:01] Mirei**

You men all are idiots.

**[14:03] IkeP**

Hmph, then there's no point staying here.

**[14:07] SweetP**

Where are you going?

**[14:09] IkeP**

Back to the kittens waiting for me.

**[14:22] IkeP**

Damn it! At this rate...

**[14:27] IkeP**

*Still, I can't afford to stop.*

**[14:31] IkeP**

*If I can't shine here, then there was no point coming to Mobius.*

**[14:42] Women**

It's Izuru-sama!

**[14:43] Women**

Izurun!

**[14:44] Women**

No way, the real him?!

**[14:46] Iris**

I'm your devoted fan, Izuru-sama!

**[14:49] Rose**

What a noble smell!

**[14:51] Lily**

Marry me!

**[14:53] Izuru**

Please move. I have important matters to attend to.

***SIGN* IkeP**

**[14:57] Woman**

That guy over there's hot, right?!

**[14:59] Woman**

Let's go!

**[15:08] Iris**

Huh?

**[15:09] Iris**

I can't find Izuru-sama.

**[15:14] Rose**

He should be nearby.

**[15:16] Lily**

Today's the day I'm going to stroke that skin all over!

**[15:25] IkeP**

Minezawa!

**[15:31] IkeP**

Welcome to my favorite store!

**[15:34] IkeP**

Shall I find a nice outfit for you?

**[15:36] Izuru**

No, what I'm looking for isn't here.

**[15:40] IkeP**

Is that so, Mr. Hottest Guy in Miyabi City?

**[15:44] IkeP**

How's it feel being popular with the ladies,  
without doing anything to earn it?!

**[15:49] Izuru**

Sorry, but I'm in a hurry.

**[15:51] IkeP**

Pay a little attention to me, you asshole!

**[15:56] IkeP**

Stop right there!

**[15:57] Song**

*The cards we're dealt when we're born  
don't always amount to everything.*

**[15:57] Iris**

Oh, no! Izuru-sama and IkeP-sama  
are fighting over us!

**[16:03] IkeP**

Your good looks are a wasted treasure!

**[16:04] Song**

*We should be able to enjoy wanting, too.  
It doesn't equal unhappiness, after all.*

**[16:05] IkeP**

If they just realized an unpolished  
jewel is a mere rock,

**[16:08] ---**

then those women would  
open their eyes to it!

**[16:12] Song**

*The answer you seek is a  
privilege granted only to you.*

**[16:18] Song**

*But any perfect, other side is fragile.  
Where am I? Where am I now?*

**[16:22] IkeP**

Damn!

**[16:23] Lily**

We're such sinful women.

**[16:26] Rose**

Yes...

**[16:27] Song**

*Even differences in appearances,  
circumstances, and upbringing—*

**[16:30] IkeP**

Don't run!

**[16:31] Song**

*I'll overcome them with this Angel's Song!*

**[16:31] Izuru**

I don't have time to waste on you.

**[16:33] IkeP**

What'd you say?!

**[16:35] Song**

*These broken wings are no use to me anymore,*

**[16:38] Song**

*so I'll throw it all away right here for you.*

**[16:42] Song**

*Satisfaction? Compromise? Or resignation?*

**[16:45] Song**

*I'll overcome them with this Angel's Song!*

**[16:47] IkeP**

Hey, why do you want to go back?!

**[16:49] Song**

*These broken wings are no use to me anymore,*

**[16:51] IkeP**

After getting those good  
looks through μ's power!

**[16:53] Song**

*So Maria, destroy it all right here for me.*

**[16:53] IkeP**

You could use them to your full advantage  
and live a fun, interesting life!

**[16:58] Izuru**

I was born with these looks.

**[16:59] Song**

*It's possible to change the  
destiny decided for us at birth,*

**[17:01] IkeP**

Huh?!

**[17:02] IkeP**

You liar!

**[17:03] IkeP**

There's no way someone like that  
would come here to our Mobius!

**[17:06] Song**

*So I'll break down those barriers for you,  
even your hopeless feelings of worthlessness.*

**[17:08] Izuru**

Are you saying you want my good looks?

**[17:10] Izuru**

I'd give them away any day.

**[17:13] Song**

*The love you sought is a holy  
grail possessed only by you.*

**[17:14] IkeP**

Are you insulting me, you bastard?!

**[17:20] Song**

*But any perfect, other side is fragile.*

*Where am I? Where am I now?*

**[17:42] Thorn**

Wicked...

**SIGN** No Subject Isn't it almost the perfect time to crush them? I want to do it right now so badly. I can't take it.

**[17:50] Thorn**

Wake up soon, μ...

**[17:53] Thorn**

We need to show them an even greater hell.

**[18:02] IkeP**

Look at your damn self now, Minezawa Izuru!

**[18:11] IkeP**

Your pretty face is all ruined!

**[18:13] IkeP**

Bet it's a shock, huh?!

**[18:24] IkeP**

Wha...

**[18:25] IkeP**

What?

**[18:27] IkeP**

What's so funny?!

**[18:34] IkeP**

Wha?!

**[18:38] IkeP**

S-Stop it.

**[18:39] IkeP**

Stop it, hey...

**[18:45] Izuru**

This is my face in the real world.

**[18:49] Izuru**

These scars were the first  
thing I ever obtained

**[18:53] Izuru**

to prove that I am myself!

**[19:01] Izuru**

I'm sure μ decided to  
take pity on these scars.

**[19:05] Izuru**

That's why my face always went right back  
to normal no matter how much I scarred it.

**[19:11] Izuru**

Even though these scars  
themselves were my very wish.

**[19:16] IkeP**

You're crazy.

**[19:19] IkeP**

If you want to go back to

reality with a face like that,

**[19:22] ---**

there's something wrong with you.

**[19:24] Izuru**

All the more reason I'm going back.

**[19:27] Izuru**

To regain my true self, the one that etched  
proof of his identity into himself.

**[19:33] IkeP**

Your true self? Who...

**[19:37] IkeP**

Who cares about that?!

**[19:41] IkeP**

Even I realize that none of this is real!

**[19:45] IkeP**

That it's not right, and it's fake!

**[19:48] IkeP**

But anywhere else but here, I...

**[19:52] IkeP**

We...

**[19:55] IkeP**

So!

**[19:56] IkeP**

Mobius is my justice!

**[20:03] Izuru**

I see.

**[20:08] Izuru**

Right, can I ask you one thing?

**[20:13] Izuru**

Do you know where I can buy this?

**SIGN** 5/9 Music Prep Room Chicken meatballs 1000g

**[20:31] IkeP**

*We have justice on our side.*

**[20:35] IkeP**

*Though I'm sure they also have  
something they won't surrender.*

**[20:41] Kotaro**

I think it's probably what you told us about.

**[20:45] Kotonno**

Then...

**[20:46] Kensuke**

See? I told you to trust me.

**[20:49] Shogo**

Then we're certain?

**[20:55] Ritsu**

Go-Home Club, it's time to take action.

**[20:59] μ**

Everyone,

**[21:00] μ**

I'm sorry to keep you waiting.

**[21:02] μ**

I'll restore it right away, okay?

**[21:16] SweetP**

Thank goodness, μ.

**[21:19] SweetP**

Seriously...

**[21:20] Mirei**

Honestly, I got sick of waiting.

**[21:23] IkeP**

*We can't live without μ's power anymore.*

**[21:29] IkeP**

*Returning to the real world  
would be the same as dying.*

**[21:33] IkeP**

*We can't go back, and we don't intend to.*

**[21:39] Kensuke**

They're summoning  
all the Musicians tonight.

**[21:43] Kensuke**

I think μ's likely to be there.

**[21:46] Ritsu**

Landmark Tower, huh?

**[21:49] IkeP**

*Rogues...*

**[21:51] IkeP**

*I'll show you my justice!*

**SIGN** Even if something has already happened, you can still choose what you do.

**[23:28] Screen & Izuru**

*I'm sorry. For doing it while drunk...*

**SIGN** Even if something has already happened,

**[23:33] ---**

you can still choose what you do.

**[23:36] Screen & Izuru**

*But since we have, why don't we date?*

**SIGN** He's scum!

**SIGN** Indecent!

---

Revision #1

Created 2026-01-29 02:50:09 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 02:50:09 UTC by whimsee